



REPUBLIKA HRVATSKA  
MINISTARSTVO FINANCIJA  
GLAVNO TAJNIŠTVO

Sektor za izgradnju i održavanje graničnih prijelaza

KLASA: 212-01/18-01/221

URBROJ: 513-03-05-18-2

Zagreb, 18. listopada 2018.

## POZIV NA DOSTAVU PONUDE

Naručitelj Ministarstvo financija, Glavno tajništvo, Sektor za izgradnju i održavanje graničnih prijelaza, Katančićeva 5, Zagreb, na temelju članka 6. Odluke o provedbi postupaka jednostavne nabave u Ministarstvu financija KLASA: 406-01/17-01/161, URBROJ: 513-03-01-17-2 od 29. lipnja 2017. godine, pokrenuo je postupak za nabavu – **Izrada arhitektonske snimke izvedenog stanja za stalni granični prijelaz za međunarodni promet putnika i roba u cestovnom prometu Bregana**, te Vam upućujemo ovaj Poziv na dostavu ponude.

Sukladno članku 12. stavku 1. Zakona o javnoj nabavi (NN 120/2016) za nabavu robe i usluga te provedbu projektnih natječaja procijenjene vrijednosti manje od 200.000,00 kuna bez poreza na dodanu vrijednost (PDV), te za nabavu radova procijenjene vrijednosti manje od 500.000,00 kuna bez poreza na dodanu vrijednost (PDV) Naručitelj nije obavezan primjenjivati odredbe Zakona o javnoj nabavi.

1. **NAZIV I SJEDIŠTE NARUČITELJA**  
Ministarstvo financija, Glavno tajništvo, Sektor za izgradnju i održavanje graničnih prijelaza, Katančićeva 5, Zagreb, OIB: 18683136487.
2. **PREDMET NABAVE**  
**Izrada arhitektonske snimke izvedenog stanja za stalni granični prijelaz za međunarodni promet putnika i roba u cestovnom prometu Bregana**  
Opis predmeta nabave nalazi se u Prilogu 2. Projektnom zadatku, grafičkom prikazu i Troškovniku ovog Poziva.
3. **EVIDENCIJSKI BROJ NABAVE**  
E-BN/6-56/18
4. **BROJČANA OZNAKA PREDMETA NABAVE**  
CPV – 71250000-5 – Arhitektonske, tehničke i geodetske usluge
5. **PROCIJENJENA VRIJEDNOST NABAVE (bez PDV-a)**  
185.000,00 kuna
6. **NAČIN IZVRŠENJA**  
Sklapanje ugovora.  
Sa odabranim Ponuditeljem nakon donošenja odluke o odabiru sklopit će se ugovor. Prijedlog ugovora nalazi se u prilogu Poziva na dostavu ponude (Prilog 8.)
7. **MJESTO ISPORUKE ROBE / PRUŽANJE USLUGA / IZVOĐENJE RADOVA**  
Stalni granični prijelaz za međunarodni promet putnika i roba u cestovnom prometu Bregana
8. **ROK ISPORUKE ROBE / PRUŽANJE USLUGA / IZVOĐENJE RADOVA**  
Odmah po sklapanju ugovora.
9. **PLANIRANO TRAJANJE UGOVORA**  
90 (devedeset) dana od dana uvođenja u posao.
10. **OBAVEZNI UVJETI KOJE MORA ISPUNJAVATI PONUDITELJ**
  - 10.1. Izjava o nekažnjavanju (prilog 3)
  - 10.2. Izjava o nepostojanju poreznog duga (prilog 4)
  - 10.3. Izjava o registraciji za obavljanje djelatnosti koja je predmet nabave (prilog 5)

***Ukoliko Ponuditelj namjerava dati dio Ugovora o nabavi u podugovor jednom ili više podizvoditelja, svaki podizvoditelj je dužan pojedinačno dostaviti dokaze iz točke 10.1., 10.2. i 10.3.***

  - 10.4. **Izjava o dostavi jamstva za uredno ispunjenje ugovora (prilog 6.)**  
Izjava da će Ponuditelj u roku 10 (deset) dana od dana potpisivanja Ugovora dostaviti garanciju banke kao jamstvo za uredno ispunjenje ugovora. Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora mora biti na iznos od 10% (deset posto) od ukupne vrijednosti ugovora s pripadajućim PDV-om.  
Bankarska garancija će biti neopoziva, bezuvjetna, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“.
11. **UVJETI SPOSOBNOSTI PONUDITELJA**  
**Uvjeti pravne i poslovne sposobnosti ponuditelja, te dokumenti kojima ponuditelj dokazuje sposobnost**  
Gospodarski subjekt mora dostaviti sljedeće dokaze sposobnosti:

### 11.1. **Dokaz sposobnosti obavljanja poslova i djelatnosti projektiranja u Republici Hrvatskoj:**

U slučaju zajednice ponuditelja i/ili podizvoditelja traženu sposobnost obvezni su pojedinačno dokazati članovi zajednice ponuditelja i/ili podizvoditelji, koji će obavljati poslove projektiranja koji su predmet ove nabave.

Na području Republike Hrvatske poslove projektiranja može obavljati ovlaštenu arhitekt ili ovlaštenu inženjer samostalno u vlastitom uredu ili zajedničkom uredu ili pravna osoba koja je registrirana za djelatnost projektiranja i koja mora u obavljanju tih poslova imati zaposlenog ovlaštenog arhitekta ili ovlaštenog inženjera, sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (NN 78/15).

U tu svrhu gospodarski subjekt dostavlja:

- Rješenje o upisu u Upisnik ureda za samostalno obavljanje poslova odgovarajuće komore **ili**
- Rješenje o upisu u Upisnik zajedničkih ureda odgovarajuće komore **ili**
- Izjavu, koju daje osoba koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje pravne osobe, da pravna osoba ima zaposlenog ovlaštenog arhitekta i/ili ovlaštenog inženjera kako bi sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (NN 78/15) imao pravo izvršavati predmetni ugovor.

### 11.2. **Minimalne razine tehničke i stručne sposobnosti ponuditelja, te dokumenti kojima ponuditelj dokazuje sposobnost**

Gospodarski subjekt se može u svrhu izvršenja ovog ugovora, osloniti na sposobnost drugih subjekata, bez obzira na pravnu prirodu njihova međusobna odnosa. U tom slučaju gospodarski subjekt mora dokazati Naručitelju da će imati na raspolaganju resurse nužne za izvršenje ugovora, primjerice, prihvaćanjem obveze drugih subjekata da će te resurse staviti na raspolaganje gospodarskom subjektu. Pod istim uvjetima, zajednica ponuditelja može se osloniti na sposobnost članova zajednice ponuditelja ili drugih subjekata.

Ako se radi dokazivanja minimalne razine tehničke i stručne sposobnosti, gospodarski subjekt oslanja na sposobnost drugih gospodarskih subjekata mora u ponudi dostaviti **Izjavu o stavljanju resursa na raspolaganje.**

Izjava o stavljanju resursa na raspolaganje mora minimalno sadržavati: naziv i sjedište gospodarskog subjekta, jasno i točno navedene resurse koje stavlja na raspolaganje u svrhu izvršenja ugovora, vrstu i opis radova ili usluga koje će taj gospodarski subjekt izvoditi u sklopu ugovora koji je predmet ove nabave, potpis osobe po zakonu ovlaštene za zastupanje gospodarskog subjekta koji stavlja resurse na raspolaganje.

Ukoliko će gospodarski subjekt koji stavlja resurse na raspolaganje obavljati radove ili usluge za koje je potrebno dokazati sposobnost obavljanja djelatnosti sukladno točki 11.1., uz Izjavu o stavljanju resursa na raspolaganje potrebno je dostaviti i dokaze sposobnosti obavljanja te djelatnosti.

### 11.3. **Popis stručnih osoba** koje će biti uključene u izvršenje ugovora.

Popis mora biti upisan u Prilog 7. - Popis osoblja koji je sastavni dio ovog poziva.

Minimalan traženi broj tehničkih stručnjaka koji se zbog specifične vrste usluga zahtjeva za izvršenje predmetnih usluga je:

1. **1 (jedan) ovlaštenu arhitekt**
2. **1 (jedan) ovlaštenu inženjer građevinarstva**
3. **1 (jedan) ovlaštena inženjera elektrotehnike**
4. **1 (jedan) ovlaštena inženjera strojarstva**

**Za predloženog ovlaštenog arhitekta i sve predložene ovlaštene inženjere** sukladno Zakonu o poslovima i djelatnostima prostornog uređenja i gradnje (NN78/15) gospodarski subjekt dostavlja:

**a) Za predloženog arhitekta i ovlaštene inženjere iz Republike Hrvatske**

- Potvrdu o upisu u Imenik ovlaštenih arhitekata i ovlaštenih inženjera nadležne Hrvatske komore.

**b) Za predložene ovlaštene osobe iz druge države ugovornice Europskog gospodarskog prostora ili drugih stranih država (pod pretpostavkom uzajamnosti), koji u Republici Hrvatskoj trajno obavljaju poslove projektiranja**

- Potvrdu o upisu u Imenik stranih ovlaštenih arhitekata i ovlaštenih inženjera nadležne Hrvatske komore.

Uvjet uzajamnosti provjerava sam Naručitelj nakon zaprimanja ponuda i ponuditelji nisu obvezni u tu svrhu dostavljati dokaz.

Pretpostavka uzajamnosti ne primjenjuje se na državljane države ugovornice Europskog gospodarskog prostora i države članice Svjetske trgovinske organizacije.

**c) Za predložene ovlaštene osobe iz druge države ugovornice Europskog gospodarskog prostora koji će u Republici Hrvatskoj obavljati poslove projektiranja na privremenoj ili povremenoj osnovi**

1. Važeće ovlaštenje/potvrda kojim se potvrđuje da u državi čiji je državljanin obavlja poslove projektiranja u svojstvu odgovorne osobe
2. Izjavu, koju daje osoba koja je po zakonu ovlaštena za zastupanje gospodarskog subjekta, kojom se gospodarski subjekt obvezuje, u slučaju da njegova ponuda bude odabrana, da će najkasnije u roku 30 dana od dana izvršnosti Odluke o odabiru, za predloženog arhitekta i inženjere ishoditi i dostaviti Potvrdu nadležne komore o priznavanju inozemne stručne kvalifikacije da navedeni stručnjak može povremeno ili privremeno obavljati poslove projektiranja u svojstvu odgovorne osobe.

Ponuditelj je obavezan dostaviti sve tražene dokaze iz točke 10. i točke 11.

Svi dokumenti mogu se dostaviti u neovjerenj preslici.

Neovjerenom preslikom smatra se i neovjereni ispis elektroničke isprave.

Naručitelj može radi provjere istinitosti podataka navedenih u dokumentima koje su Ponuditelji dostavili, od Ponuditelja zatražiti da u primjerenom roku dostave izvornike ili ovjerene preslike tih dokumenata i/ili obratiti se izdavatelju dokumenata i/ili nadležnim tijelima.

**12. JAMSTVA****12.1. Jamstvo uredno ispunjenje ugovora**

Odabrani Ponuditelj je dužan u roku 10 dana od potpisa Ugovora, dostaviti Naručitelju jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u iznosu od 10% ugovorene cijene u obliku garancije banke.

Garancija banke mora biti neopoziva, bezuvjetna, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“.

**13. ODREDBE KOJE SE ODNOSE NA ZAJEDNICU PONUDITELJA**

Zajednica ponuditelja je udruženje više gospodarskih subjekata koje je pravodobno dostavilo zajedničku ponudu.

Svi članovi zajednice ponuditelja obvezni su pojedinačno dokazati da ne postoje razlozi za isključenje te dostaviti dokaze tražene točkama 10.1., 10.2. i 10.3. Poziva za dostavu ponude.

Svi članovi zajednice ponuditelja obvezni su dostaviti dokaze pravne i poslovne sposobnosti tražene točkom 11.1. Poziva za dostavu ponude.

U zajedničkoj ponudi mora biti navedeno koji će dio ugovora o nabavi (predmet, količina, vrijednost i postotni dio) izvršavati pojedini član zajednice ponuditelja. Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice ponuditelja za onaj dio ugovora o nabavi koji je on izvršio, ako zajednica ponuditelja ne odredi drugačije.

Odgovornost članova iz zajednice ponuditelja je solidarna.

Ukoliko bude odabrana ponuda zajednice ponuditelja, zajednica ponuditelja je dužna u roku od 8 (osam) dana od dana izvršnosti Odluke o odabiru dostaviti Naručitelju pravni akt - sporazum o osnivanju poslovne udruge za izvršenje ugovora iz koje je vidljivo:

- naziv gospodarskog subjekta, sjedište i ime ovlaštene osobe svakog gospodarskog subjekta iz ponude zajednice ponuditelja;
- predmet, količina, vrijednost i postotni dio koji će izvoditi svaki od gospodarskih subjekata iz ponude zajednice ponuditelja;
- način plaćanja svakom članu zajednice ponuditelja;
- značenje solidarne odgovornosti odnosno preuzimanje obveza i odgovornosti ukoliko jedan ili više članova iz ponude zajednice ponuditelja ne mogu izvršiti ugovorne obveze.

Predmetni pravni akt - sporazum mora biti potpisan od svih članova zajednice ponuditelja.

**14. ODREDBE KOJE SE ODNOSE NA PODIZVODITELJE**

14.1. Ponuditelji koji namjeravaju dati dio ugovora o nabavi u podugovor jednom ili više podizvoditelja dužni su u ponudi navesti sljedeće podatke:

- naziv ili tvrtka, sjedište, OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo) i broj računa podizvoditelja (IBAN)
- predmet, količinu, vrijednost podugovora i postotni dio ugovora o nabavi koji se daje u podugovor.
- 

14.2. Ponuditelji koji namjeravaju dati dio ugovora o nabavi u podugovor jednom ili više podizvoditelja, dužni su dokazati da ne postoje razlozi za isključenje te dostaviti dokaze tražene točkama 10.1., 10.2. i 10.3. Poziva na dostavu ponude.

14.3. Ponuditelji koji namjeravaju dati dio ugovora o nabavi u podugovor jednom ili više podizvoditelja dužni su dostaviti za svakog podizvoditelja dokaz pravne i poslovne sposobnosti tražene točkom 11.1. (ako je primjenjivo) Poziva za dostavu ponude.

- 14.4. Ako je odabrani ponuditelj dio ugovora o nabavi dao u podugovor, podaci iz točke 14.1. Poziva na dostavu ponude moraju biti navedeni u ugovoru o nabavi.
- 14.5. Naručitelj je obavezan neposredno plaćati podizvoditelju za izvedene radove. Odabrani ponuditelj mora svom računu, odnosno situaciji priložiti račune, odnosno situacije svojih podizvoditelja koje je prethodno potvrdio.
- 14.6. Odabrani ponuditelj može tijekom izvršenja Ugovora o nabavi od Naručitelja zahtijevati:
- promjenu podizvoditelja za onaj dio ugovora o nabavi koji je prethodno dao u podugovor,
  - preuzimanje izvršenja dijela ugovora o nabavi koji je prethodno dao u podugovor,
  - uvođenje jednog ili više novih podizvoditelja čiji ukupni udio ne smije prijeći 30% vrijednosti ugovora o nabavi neovisno o tome je li prethodno dao dio ugovora o nabavi u podugovor ili ne.
- 14.7. Uz zahtjev iz točke 14.6. ovog Poziva odabrani Ponuditelj mora naručitelju dostaviti podatke iz točke 14.1. ovog Poziva za novog podizvoditelja.

Naručitelj može, prije odobravanja zahtjeva iz točke 14.6. od odabranog Ponuditelja zatražiti važeće dokumente kojima se dokazuje da novi podizvoditelj ispunjava uvjete iz točke 10.1., 10.2., 10.3. i 11.1. ovog Poziva.

**Sudjelovanje podizvoditelja ne utječe na odgovornost odabranog Ponuditelja za izvršenje ugovora o nabavi.**

#### 15. **OSTALE ODREDBE**

**Ponuditelj može prije podnošenja ponude običi predmetnu lokaciju graničnog prijelaza uz prethodnu najavu.**

#### 16. **SASTAVNI DIJELOVI PONUDE**

Ponuda treba sadržavati:

- **Ponudbeni list** (ispunjen, potpisan i ovjeren od strane ovlaštene osobe ponuditelja);
- **Dodatak I Ponudbenog lista** – prilaže se samo u slučaju zajedničke ponude i to za svakog člana zajednice ponuditelja zasebno
- **Dodatak II Ponudbenog lista** – prilaže se samo ako se dio ugovora ustupa podizvoditeljima i to za svakog podizvoditelja zasebno (Podaci o podizvoditelju)
- **Troškovnik** (obavezno ispunjene sve stavke Troškovnika, te isti potpisan i ovjeren od strane ovlaštene osobe ponuditelja);
- **Dokazi** (traženi u pozivu).

#### 17. **CIJENA PONUDE**

Cijena ponude mora biti izražena u kunama, te pisana brojkama.

U cijenu ponude bez PDV uračunavaju se svi troškovi i popusti ponuditelja; cijenu ponude potrebno je prikazati na način da se iskaže redom: cijena ponude bez PDV-a, iznos PDV-a, te cijena ponude sa PDV-om.

Prijenos porezne obveze u graditeljstvu propisan je člankom 75. stavcima 2. i 3. Zakona o PDV-u.

#### 18. **JEZIK**

Ponuda se izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu.

Ukoliko su neki od dokumenta traženih pozivom za dostavu ponude dostavljeni na nekom od stranih jezika, ponuditelj je dužan dostaviti i prijevod dokumenta/dokaza na hrvatskom jeziku izvršenog od strane ovlaštenog prevoditelju u Republici Hrvatskoj.

Za tumačenje ponude mjerodavan je hrvatski jezik.

**19. NAČIN IZRADE I DOSTAVA PONUDE**

Ponuda se dostavlja na Ponudbenom listu i Troškovniku koji su prilikom ovog Poziva na dostavu ponude, a koje je potrebno ispuniti i potpisati od strane ovlaštene osobe ponuditelja, a ista se preuzima u elektroničkom obliku na elektroničkim stranicama Ministarstva financija ([www.mfin.hr](http://www.mfin.hr)).

Ponuda mora biti uvezana, na način da se onemogućiti naknadno vađenje ili umetanje listova ili dijelova ponude.

Ponuda se piše neizbrisivom tintom, stranice se označavaju rednim brojem stranice kroz ukupan broj stranica ili ukupan broj stranica ponude kroz redni broj stranice.

Naručitelj neće prihvatiti ponudu koja ne ispunjava uvjete i zahtjeve vezane uz predmet nabave iz ovog Poziva na dostavu ponude.

**20. DATUM VRIJEME I MJESTO DOSTAVE PONUDE****▪ rok za dostavu ponude:**

Ponudu je potrebno dostaviti do **10:00 sati dana 29.10.2018.godine**

**▪ način dostave ponude:**

Ponuda se dostavlja u zatvorenoj omotnici s nazivom i adresom naručitelja, nazivom i adresom ponuditelja, evidencijskim brojem nabave koji je naručitelj dodijelio nadmetanju, naznakom predmeta nabave na koji se ponuda odnosi i naznakom "ne otvaraj".

Ako omotnica nije zatvorena i označena kako je navedeno, naručitelj nije odgovoran ako se zametne, izgubi ili otvori prije roka.

Elektronička dostava ponuda nije dopuštena.

**▪ mjesto dostave ponude:**

Ministarstvo financija, Glavno tajništvo, Sektor za izgradnju i održavanje graničnih prijelaza, Katančićeve 5, 10000 Zagreb.

**21. ROK VALJANOSTI PONUDE**

60 dana od dana isteka roka za dostavu ponude.

**22. OTVARANJE PONUDA**

Otvaranje ponuda će se održati dana **29.10.2018. godine u 10:00 sati**, u prostorijama Naručitelja.

Otvaranje ponuda nije javno (nije obveza po Zakonu o javnoj nabavi javno otvarati ponude u postupku jednostavne nabave).

Ponuda pristigla nakon roka za dostavu ponuda ne otvara se, obilježava se kao zakašnjelo pristigla ponuda te se vraća pošiljatelju bez odgode.

**23. KRITERIJ ZA ODABIR PONUDE**

Naručitelj će između prihvatljivih ponuda odabrati ponudu s najnižom cijenom.

**24. OBAVIJEST O ZAVRŠETKU POSTUPKA**

Naručitelj će dostaviti Ponuditeljima, u primjerenom roku, obavijest o završetku postupka.

**25. UVJETI, ROKOVI I NAČIN PLAĆANJA**

Naručitelj ne prihvaća avansno plaćanje.

Plaćanje će se vršiti u roku do 30 dana od dana zaprimanja ispravno dostavljenog računa s priloženom popratnom dokumentacijom, na plaćanje.

**26. ŽALBA**

Ponuditelji nemaju pravo žalbe u postupcima jednostavne nabave.

**27. OSTALO**

Za sva pojašnjenja vezana za predmet nabave iz ovog Poziva možete se obratiti:

Nives Riđički Bašić

Tel. 01/4591-118

Fax: 01/4591-240

e-mail: nives.ridicki@mfin.hr

**NAČELNICA SEKTORA**

**Ljerka Gusić-Tujmer**

*Privitak:*

- *Ponudbeni list (prilog 1)*
- *Dodatak I Ponudbenog lista (Prilog 1A)*
- *Dodatak II Ponudbenog lista (Prilog 1B)*
- *Projektni Zadatak, grafički prikaz i Troškovnik radova (Prilog 2)*
- *Izjava o nekažnjavanju (Prilog 3)*
- *Izjava o nepostojanju poreznog duga (prilog 4)*
- *Izjava o registraciji za obavljanje djelatnosti koja je predmet nabave (prilog 5)*
- *Izjava o dostavi jamstva za uredno ispunjenje ugovora (Prilog 6)*
- *Popis osoblja (Prilog 7)*
- *Prijedlog Ugovora (Prilog 8)*



Prilog 1.

**PONUDBENI LIST**

<b>Predmet nabave:</b>	Izrada arhitektonske snimke izvedenog stanja za stalni granični prijelaz za međunarodni promet putnika i roba u cestovnom prometu Bregana
<b>Evidencijski broj nabave:</b>	E-BN/6-56/18
<b>Naručitelj:</b>	Ministarstvo financija, Katančićeva 5, 10000 Zagreb

<b>Naziv ponuditelja:</b>	
<b>Adresa (poslovno sjedište):</b>	
<b>OIB:</b>	
<b>Poslovni (žiro) račun:</b>	
<b>BIC (SWIFT) i/ili naziv poslovne banke:</b>	
<b>Ponuditelj je u sustavu PDV-a (zaokružiti)</b>	<b>DA</b> <b>NE</b>
<b>Adresa za dostavu pošte:</b>	
<b>E-pošta:</b>	
<b>Kontakt osoba:</b>	
<b>Telefon:</b>	
<b>Fax:</b>	

<b>PONUDA</b>	
<b>Broj ponude:</b>	
<b>Datum ponude:</b>	
<b>Cijena ponude, kn bez PDV-a:</b>	
<b>Stopa i iznos PDV-a:</b>	
<b>Cijena ponude, kn sa PDV-om<sup>1</sup>:</b>	

<sup>1</sup>Ako ponuditelj nije u sustavu PDV-a ili je predmet nabave oslobođen PDV-a, u ponudbenom listu, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s PDV-om, upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez PDV-a, a mjesto predviđeno za upis iznosa PDV-a ostavlja se prazno.

<b>Rok valjanosti ponude:</b>	<b>60 dana od dana isteka roka za dostavu ponude</b>
<b>Uz ponudu dostavljam popis svih sastavnih dijelova i priloga ponude slijedećim redoslijedom:</b>	

Mjesto i datum:

\_\_\_\_\_

M.P.

\_\_\_\_\_

Ovjerava ovlaštena osoba ponuditelja  
(ime i prezime, potpis, pečat)

Prilog 1.A.

**DODATAK I Ponudbenom listu****PODACI O ČLANU ZAJEDNICE PONUDITELJA**  
(prilaže se samo ako ponudu daje zajednica ponuditelja)

Naziv i sjedište člana zajednice ponuditelja		
OIB:	IBAN:	
Gospodarski subjekt u sustavu PDV (zaokružiti)	DA	NE
<b>PODACI O DIJELU UGOVORA</b> <b>(predmet i količina)</b> kojeg će izvršiti član zajednice ponuditelja (vidi Napomenu pod 3.)	U prilogu ovog DODATKA I Ponudbenom listu	
<b>VRIJEDNOST (bez PDV)</b>	<b>Kn</b>	
<b>POSTOTNI DIO UGOVORA</b>	<b>%</b>	

Za člana zajednice ponuditelja (potpis i pečat): \_\_\_\_\_

Ime, prezime i funkcija: \_\_\_\_\_

**NAPOMENA:  
UZ DODATAK I Ponudbenom listu**

1. **DODATAK I Ponudbenom listu** se prilaže samo u slučaju zajedničke ponude i to za **svakog** člana zajednice ponuditelja zasebno.
2. Za svakog pojedinog člana zajednice ponuditelja potrebno je navesti podatke o dijelu ugovora koje će član izvršavati (predmet, količina, vrijednost i postotni dio).
3. Podaci o predmetu, količini i vrijednosti dijela ugovora dostavljaju se kao prilog DODATKU I Ponudbenom listu.

(Ponuditelj može izraditi i priložiti tablicu koja će sadržajno odgovarati dolje prikazanoj tablici i/ili priložiti dijelove Troškovnika)

Broj/ stav.	Opis	Jed. mjere	Kol.	Jed.cijena	Ukupno

Prilog 1.B.

**DODATAK II Ponudbenom listu****PODACI O PODIZVODITELJU**

(priložiti samo ako se dio Ugovora ustupa Podizvoditeljima)

Naziv i sjedište podizvoditelja		
OIB:	IBAN:	
Gospodarski subjekt u sustavu PDV (zaokružiti)	DA	NE
<b>PODACI O DIJELU UGOVORA</b> <b>(predmet i količina)</b> kojeg će izvršiti podizvoditelj (vidi Napomenu pod 3.)	U prilogu ovog DODATKA II Ponudbenom listu	
<b>VRIJEDNOST (bez PDV)</b>	<b>Kn</b>	
<b>POSTOTNI DIO UGOVORA</b>	<b>%</b>	

Za podizvoditelja (potpis ovlaštene osobe i pečat): \_\_\_\_\_

Ime, prezime i funkcija: \_\_\_\_\_

**NAPOMENA:  
UZ DODATAK II Ponudbenom listu**

1. **DODATAK II Ponudbenom listu** se prilaže samo u slučaju da ponuditelj namjerava dati dio ugovora u podugovor i to za **svakog** podizvoditelja zasebno.
2. Za svakog pojedinog podizvoditelja potrebno je navesti podatke o dijelu ugovora kojeg će podizvoditelj izvršavati (predmet, količina, vrijednost i postotni dio).
3. Podaci o predmetu, količini i vrijednosti dijela ugovora dostavljaju se kao prilog DODATKU II Ponudbenom listu.

(Ponuditelj može izraditi i priložiti tablicu koja će sadržajno odgovarati dolje prikazanoj tablici i/ili priložiti dijelove Troškovnika)

Broj/ stav.	Opis	Jed. mjere	Kol.	Jed.cijena	Ukupno

Prilog 2.



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**MINISTARSTVO FINANCIJA**

**GLAVNO TAJNIŠTVO**  
Sektor za izgradnju i održavanje graničnih prijelaza  
Zagreb, Katančićeva 5

**PROJEKTNI ZADATAK**  
**ZA IZRADU ARHITEKTONSKE SNIMKE**  
**STALNOG GRANIČNOG PRIJELAZA ZA MEĐUNARODNI PROMET PUTNIKA I ROBA**  
**U CESTOVNOM PROMETU**  
**BREGANA**

Zagreb, srpanj 2018.

## 1. UVOD

Stalni granični prijelaz za međunarodni promet putnika i roba u cestovnom prometu Bregana izgrađen je 2008. godine kao proširenje autoceste A3 Bregana – Zagreb – Lipovac, neposredno do granične crte između Republike Hrvatske i Republike Slovenije, u Zagrebačkoj županiji, na području Grada Samobora.

Granični prijelaz izgrađen je temeljem sljedećih odobrenja za građenje:

- Građevinske dozvole od 29. prosinca 2004. godine te
- Izmjene i dopune građevinske dozvole od 17. srpnja 2008. godine,

uz manja odstupanja od izdanih odobrenja.

Nezakonito izgrađene zgrade potrebno je ozakoniti osnovom Zakona o postupanju s nezakonito izgrađenim zgradama (NN 86/2012, 143/2013 i 65/2017).

## 2. ZADATAK

Potrebno je izraditi arhitektonsku snimku izvedenog stanja graničnog prijelaza Bregana za postupak izdavanja rješenja o izvedenom stanju, što se u nadležnom županijskom uredu provodi u svrhu ozakonjenja postojećeg stanja izgrađenosti.

Arhitektonsku snimku izvedenog stanja treba izraditi sukladno Zakonu o postupanju s nezakonito izgrađenim zgradama, na podlozi prethodno izrađene geodetske snimke, koja sadrži podatke o izgrađenim zgradama površine oko 7.300 m<sup>2</sup> sa svim pripadnim instalacijama na građevnoj čestici.

Sve potrebne aktivnosti (provjera zadatka, ocjena uvjeta ozakonjenja zgrada, terensko snimanje lokacije: izmjera zgrada i fotografsko snimanje, izrada elaborata arhitektonske snimke i provjera ispunjenja bitnih zahtjeva: mehaničke otpornosti i stabilnosti, sigurnosti u korištenju te zaštite od požara) treba izvršiti u skladu sa svim važećim propisima.

Arhitektonsku snimku treba isporučiti u šest primjeraka u tiskanom obliku te u elektroničkom obliku. Tri primjerka elaborata s Izjavama ovlaštenog arhitekta, ovlaštenih inženjera građevinarstva, elektrotehnike i strojarstva potrebno je dostaviti u nadležni županijski ured.

## 3. ROK IZVRŠENJA USLUGE

Rok za izvršenje usluge je devedeset (90) dana od dana uvođenja u posao.

U Zagrebu, 20. srpnja 2018.

NAČELNICA SEKTORA

  
Ljerkica Gusić-Tujmer



Prilog 2.

Grafički prikaz



Prilog 2.

**TROŠKOVNIK****Predmet nabave:**

**Izrada arhitektonske snimke izvedenog stanja za stalni granični prijelaz za međunarodni promet putnika i roba u cestovnom prometu Bregana**

Ponuditelj nudi cijene Predmeta nabave putem ovog Troškovnika, te je obavezan nuditi, odnosno ispuniti sve stavke Troškovnika.

Nije prihvatljivo precrtavanje ili korigiranje zadane stavke Troškovnika.

Rbr.	Naziv i opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena u kunama bez PDV-a	Ukupna cijena u kunama bez PDV-a
1.	Izrada arhitektonske snimke izvedenog stanja s izjavama ovlaštenih stručnjaka				
1.1.	Terensko snimanje lokacije (izmjera zgrada, provjera odstupanja od izdanih akata za građenje i provjera ispunjenja bitnih zahtjeva građevine)	komplet	1		
1.2.	Izrada elaborata arhitektonske snimke	komplet	1		
1.3.	Izjave za mehaničku otpornost i stabilnost, sigurnost u korištenju i zaštitu od požara	komplet	1		
1.4.	Zastupanje u upravnom postupku ozakonjenja	komplet	1		
<b>CIJENA PONUDE, kn bez PDV-a:</b>					
<b>STOPA I IZNOS PDV-a:</b>					
<b>CIJENA PONUDE, kn s PDV-om:</b>					

Mjesto i datum:

\_\_\_\_\_

M.P.

\_\_\_\_\_

Ovjerava ovlaštena osoba ponuditelja  
(ime i prezime, potpis)

Prilog 3.

**IZJAVA O NEKAŽNJAVANJU**

Ja, \_\_\_\_\_ iz \_\_\_\_\_, osobna iskaznica broj \_\_\_\_\_  
 (ime i prezime) (mjesto)

i ja, \_\_\_\_\_ iz \_\_\_\_\_, osobna iskaznica broj \_\_\_\_\_  
 (ime i prezime) (mjesto)

kao osoba ovlaštena po zakonu za zastupanje gospodarskog subjekta

---

(naziv gospodarskog subjekta)

pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem da ja osobno niti gore navedeni gospodarski subjekt nismo pravomoćno osuđeni za bilo koje od slijedećih kaznenih djela, odnosno za odgovarajuća kaznena djela prema propisima države sjedišta gospodarskog subjekta, odnosno države čiji sam državljanin:

- a) sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, na temelju:
- članka 328. (zločinačko udruženje) i članka 329. (počinjenje kaznenog djela u sastavu zločinačkog udruženja) Kaznenog zakona
  - članka 333. (udruženje za počinjenje kaznenog djela) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12)
- b) korupcija, na temelju
- članka 252. (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 253. (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 254. (zlouporaba u postupku javne nabave), članka 291. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 292. (nezakonito pogodovanje), članka 293. (primanje mita), članka 294. (davanje mita), članka 295. (trgovanje utjecajem) i članka 296. (davanje mita za trgovanje utjecajem) Kaznenog zakona
  - članka 294.a (primanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 294.b (davanje mita u gospodarskom poslovanju), članka 337. (zlouporaba položaja i ovlasti), članka 338. (zlouporaba obavljanja dužnosti državne vlasti), članka 343. (protuzakonito posredovanje), članka 347. (primanje mita) i članka 348. (davanje mita) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12)
- c) prijevara, na temelju
- članka 236. (prijevara), članka 247. (prijevara u gospodarskom poslovanju), članka 256. (utaja poreza ili carine) i članka 258. (subvencijska prijevara) Kaznenog zakona
  - članka 224. (prijevara), članka 293. (prijevara u gospodarskom poslovanju) i članka 286. (utaja poreza i drugih davanja) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12)
- d) terorizam ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima, na temelju
- članka 97. (terorizam), članka 99. (javno poticanje na terorizam), članka 100. (novačenje za terorizam), članka 101. (obuka za terorizam) i članka 102. (terorističko udruženje) Kaznenog zakona
  - članka 169. (terorizam), članka 169.a (javno poticanje na terorizam) i članka 169.b (novačenje i obuka za terorizam) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97, 27/98,

50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12)

e) pranje novca i financiranje terorizma, na temelju

- članka 98. (financiranje terorizma) i članka 265. (pranje novca) Kaznenog zakona
- članka 279. (pranje novca) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12)

f) dječji rad ili druge oblike trgovanja ljudima, na temelju

- članka 106. (trgovanje ljudima) Kaznenog zakona
- članka 175. (trgovanje ljudima i ropstvo) iz Kaznenog zakona („Narodne novine“, broj 110/97, 27/98, 50/00, 129/00, 51/01, 111/03, 190/03, 105/04, 84/05, 71/06, 110/07, 152/08, 57/11, 77/11 i 143/12).

ZA GOSPODARSKI SUBJEKT<sup>1</sup>:

\_\_\_\_\_  
(ime i prezime ovlaštene osobe gosp. subjekta)

M.P.

\_\_\_\_\_  
(potpis)

\_\_\_\_\_  
(ime i prezime ovlaštene osobe gosp. subjekta)

M.P.

\_\_\_\_\_  
(potpis)

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Ako gospodarski subjekt zastupa zakonski zastupnik sa najmanje još jednom osobom (drugim zakonskim zastupnikom, prokuristom i sl.) izjavu daju obje ovlaštene osobe.

Prilog 4.

**IZJAVA O NEPOSTOJANJU POREZNOG DUGA**

Ja, \_\_\_\_\_ iz \_\_\_\_\_  
(ime i prezime) (adresa stanovanja)

broj osobne iskaznice \_\_\_\_\_ izdane od \_\_\_\_\_

kao odgovorna osoba \_\_\_\_\_  
(naziv i adresa gospodarskog subjekta)

izjavljujem da \_\_\_\_\_  
(naziv i adresa gospodarskog subjekta)

nema dugovanja po osnovi dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje.

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_

ZA GOSPODARSKI SUBJEKT

M.P. \_\_\_\_\_  
(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)

Prilog 5.

**IZJAVA O REGISTRACIJI ZA OBAVLJANJE DJELATNOSTI**

Ja, \_\_\_\_\_ iz \_\_\_\_\_  
(ime i prezime) (adresa stanovanja)

broj osobne iskaznice \_\_\_\_\_ izdane od \_\_\_\_\_

kao odgovorna osoba \_\_\_\_\_  
(naziv i adresa gospodarskog subjekta)

izjavljujem da je \_\_\_\_\_  
(naziv i adresa gospodarskog subjekta)

registrirana za obavljanje djelatnosti koja je predmet nabave.

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_

ZA GOSPODARSKI SUBJEKT

M.P. \_\_\_\_\_  
(ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)

Prilog 6.

**IZJAVA O DOSTAVI JAMSTVA ZA UREDNO ISPUNJENJE UGOVORA**

Ja, \_\_\_\_\_ iz \_\_\_\_\_  
 (ime i prezime) (adresa stanovanja)

broj osobne iskaznice \_\_\_\_\_ izdane od \_\_\_\_\_

kao odgovorna osoba \_\_\_\_\_ (naziv i adresa gospodarskog subjekta)  
 gospodarskog subjekta izjavljujem da ćemo u roku od 10 (deset) dana od dana potpisa  
 ugovora s Ministarstvom financija, kao Naručiteljem, za  
 nabavu \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 (upisati predmet nabave)

dostaviti garanciju banke kao jamstvo za uredno ispunjenje ugovora. Jamstvo za uredno  
 ispunjenje ugovora mora biti na iznos od 10 % (deset posto) vrijednosti ugovora bez PDV-a .

Bankarska garancija će biti neopoziva, bezuvjetna, na „prvi poziv“ i „bez prigovora“.

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora predat ćemo u roku od 10 (deset) dana od dana  
 potpisa ugovora s rokom valjanosti najmanje 30 (trideset) dana od dana proteka ugovornog  
 razdoblja.

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora će se aktivirati u slučaju povrede ugovornih obveza.

U \_\_\_\_\_, dana \_\_\_\_\_

ZA GOSPODARSKI SUBJEKT

M.P. \_\_\_\_\_  
 (ime, prezime i potpis ovlaštene osobe)

Prilog 7.

**Izrada arhitektonske snimke izvedenog stanja za stalni granični prijelaz za međunarodni promet putnika i roba u cestovnom prometu Bregana**

**POPIS OSOBLJA KOJE ĆE RADITI NA IZVRŠENJU UGOVORA**

<b>REDNI BROJ</b>	<b>IME I PREZIME</b>	<b>TVRTKA</b>	<b>VRSTA DOKUMENTACIJE</b>
	OVLAŠTENI ARHITEKT		
1			
	SURADNICI		
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			

ZA IZVRŠITELJA:

ZA NARUČITELJA:



Prilog 8.

**REPUBLIKA HRVATSKA, MINISTARSTVO FINACIJA**, Katančićeva 5, Zagreb, OIB: 18683136487 (u daljnjem tekstu samo: „Naručitelj“) koje zastupa ministar financija dr.sc. Zdravko Marić

i

\_\_\_\_\_, OIB: \_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu samo: „Izvršitelj“) koje zastupa \_\_\_\_\_

zaključuju ovaj

## UGOVOR

### O IZRADI ARHITEKTONSKE SNIMKE IZVEDENOG STANJA ZA STALNI GRANIČNI PRIJELAZ ZA MEĐUNARODNI PROMET PUTNIKA I ROBA U CESTOVNOM PROMETU BREGANA

#### Članak 1.

Predmet ovog ugovora je Izrada arhitektonske snimke izvedenog stanja u postupku ozakonjenja na lokaciji stalnog graničnog prijelaza za međunarodni promet putnika i roba u cestovnom prometu Bregana, izgrađenom na kat. čest. k.č.br. 314/1, 315 i 1612 k.o. Bregana (u daljnjem tekstu: Usluga).

Ukupna građevinska bruto površina zgrada iznosi oko 7.300 m<sup>2</sup>.

#### Članak 2.

Temeljem provedenog postupka jednostavne nabave u Ministarstvu financija i Odluke o odabiru KLASA: 212-01/18-01/221, URBROJ: 513-03-05-18-\_\_\_ od \_\_\_\_\_ 2018. godine, Naručitelj naručuje, a Izvršitelj preuzima Uslugu iz članka 1. ovog Ugovora, u svemu prema ponudi Izvršitelja broj: \_\_\_\_\_ od \_\_\_\_\_ godine, te opisu usluge, količini i jediničnim cijenama navedenim i upisanim u Ugovorni troškovnik s Projektnim zadatkom.

Odluka o odabiru, Projektni zadatak, Ponuda i Ugovorni troškovnik sastavni su dijelovi ovog Ugovora.

#### Članak 3.

Ovlašteni arhitekt će uslugu iz članka 1. izvršiti u skladu s odredbama Zakona o postupanju s nezakonito izgrađenim zgradama (NN 86/2012, 143/2013 i 65/2017.).

## Članak 4.

Opseg usluge iz članka 1. ovog ugovora je sljedeći:

1. Faza – Provjera zadatka – ocjena mogućnosti i uvjeta ozakonjenja zgrade
2. Faza – Izmjera zgrade na licu mjesta i fotografsko snimanje
3. Faza – Izrada elaborata arhitektonske snimke s izjavama o ispunjenju bitnih zahtjeva građevine
4. Faza – Zastupanje u upravnom postupku ozakonjenja

## Članak 5.

Izvršitelj se obvezuje isporučiti arhitektonsku snimku izvedenog stanja iz članka 1. u 6 (šest) tiskanih primjeraka, te u elektroničkom obliku.

## Članak 6.

Rok izvršenja usluge iz članka 1. ovog ugovora je 90 (devedeset) dana od dana uvođenja u posao.

## Članak 7.

Naručitelj će za uslugu iz članka 1. ovog ugovora Izvršitelju platiti iznos od:

\_\_\_\_\_ kuna

(Slovima: \_\_\_\_\_)

U cijenu nije uključen PDV.

## Članak 8.

Plaćanje Izvršitelju vršit će se putem privremenih situacija i okončane situacije na IBAN: \_\_\_\_\_ Banke.

Privremene situacije Izvršitelj dostavlja Naručitelju u 3 (tri) primjerka po isporuci projektne dokumentacije za pojedinu vrstu usluge. Uz privremenu situaciju Izvršitelj prilaže:

- ovjerenu dostavnicu za situiranu vrstu usluge
- iznos koji treba biti plaćen neposredno Podugovarateljima, koje je Izvršitelj prethodno potvrdio.

Niti jedan iznos neće biti potvrđen sve dok Naručitelj ne primi i odobri Jamstvo za uredno ispunjenje Ugovora.

Primljenu situaciju odgovorna osoba Naručitelja dužna je ovjeriti u roku od 8 (osam) dana od dana primitka situacije i platiti u roku od 30 (trideset) dana od ovjere privremene situacije.

Okončanu situaciju Naručitelj je dužan ovjeriti u roku od 8 (osam) dana od dana primitka, a plaćanje će biti izvršeno u roku od 30 (trideset) dana od ovjere.

Naručitelj može u opravdanim slučajevima osporiti isplatu dijela situacije, ali je u tom slučaju dužan neosporeni dio situacije isplatiti u roku navedenom u ovom članku.

Plaćanje po ovjerenoj privremenoj situaciji neće se izvršiti bez postojanja važećeg Jamstva za uredno ispunjenje Ugovora.

Po ispunjenju svih ugovornih obveza, ispostavlja se okončana situacija.

Prenošenja tražbine po ovom Ugovoru ne mogu se vršiti/ugovarati bez pristanka Naručitelja.

#### Članak 9.

Izvršitelj će u roku 10 (deset) dana od dana potpisa Ugovora dostaviti Naručitelju Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora na iznos od 10% (deset posto) ukupne ugovorene cijene iz članka 7. ovog Ugovora.

Datum isteka valjanosti Jamstva za uredno ispunjenje Ugovora je Rok dovršetka iz članka 6. Ovog Ugovora + 30 (trideset) dana respiro.

U slučaju produljenja Roka dovršetka, Izvršitelj je dužan osigurati zamjensko Jamstvo za uredno izvršenje Ugovora u istom iznosu, koje će proizvoditi pravne učinke 30 (trideset) dana prije isteka jamstva koje se zamjenjuje.

Garancija mora biti bezuvjetna, neopoziva, naplativa na prvi pisani poziv.

Ukoliko je Projektant propustio u cijelosti ili djelomično izvršiti svoje obveze, u skladu s uvjetima ovog Ugovora, vezano uz kvalitetno i pravovremeno izvršenje posla, Naručitelj ima pravo naplatiti Jamstvo za uredno ispunjenje Ugovora.

#### Članak 10.

Naručitelj se obvezuje Izvršitelju dostaviti sve relevantne podatke i postojeću dokumentaciju, potrebne za izradu arhitektonske snimke izvedenog stanja.

#### Članak 11.

Naručitelj se obvezuje Izvršitelju osigurati nesmetan pregled i pristup cjelokupnoj parceli i zgradi, te omogućiti izradu snimke izvedenog stanja.

#### Članak 12.

Stranke su suglasne da je arhitektonska snimka izvedenog stanja iz članka 1. ovog ugovora načinjena isključivo u smislu Zakona o postupanju sa nezakonito izgrađenim zgradama, te se u druge svrhe ne može upotrijebiti, a niti iz njega ne može proizaći bilo kakav drugi zaključak ili činjenično stanje osim onog predviđenog zakonom.

#### Članak 13.

Svi sporovi koji proisteknu iz ovog Ugovora i u vezi s njim, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njegovog valjanog nastanka, povrede ili prestanka, kao pravne učinke koji iz toga proisteknu, konačno će se riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima).

Ugovorne strane su suglasne da će prije rješavanja arbitražom, eventualni spor pokušati riješiti sporazumno.

Članak 14.

Ovaj ugovor sklopljen je u 2 (slovima: dva) istovjetna primjerka, od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 1 (slovima: jedan) primjerak.

KLASA: 212-01/18-01/221

URBROJ: 513-03-05-18-

Ev. broj: E-BN/6-56/18

Zagreb, \_\_\_\_\_ 2018. godine

ZA NARUČITELJA:  
**Ministar financija**

**dr.sc. Zdravko Marić**

ZA IZVRŠITELJA:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_